

澳門特別行政區政府旅遊局

Direcção dos Serviços de Turismo da Região Administrativa Especial de Macau

餐廳、舞廳及酒吧
所有權 / 經營權之移轉

**Pedido de transferência da titularidade / do direito de exploração de
restaurante, sala de dança e bar**

(根據第 16/96/M 號法令第六條 Ao abrigo do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M)

旅遊局局長 閣下：

Ex.^{ma} Senhora

Directora dos Serviços de Turismo

本人 / 本公司謹通知下述場所的 所有權 / 經營權之移轉：

Venho / Esta Sociedade vem por este meio informar V. Exa da transferência da titularidade /

do direito de exploração do estabelecimento abaixo identificado:

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento : _____

類型 Tipo :

餐廳 Restaurante

舞廳 Sala de dança

酒吧 Bar

級別 Categoria : _____

准照編號 N.º da licença : _____

申請人資料 Identificação do requerente :

倘申請人為公司 Caso seja sociedade :

公司名稱 (依照商業及動產登記局之登記填寫) Denominação (em conformidade com a certidão emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Béns Móveis) : _____

公司住所 Localização da sede social : _____

聯絡電話 Telefone de contacto : _____

商業登記類型 Tipo de empresário : SO CO EM

編號 N.º do registo : _____

倘申請人為個人 Caso seja pessoa singular :

姓名 Nome : _____

性別 Sexo : _____

身份證明文件 Documento de identificação :

澳門居民身份證 BIR de Macau

其他 (請註明) OUTROS (especifique) _____

編號 N.º. _____

有效期至 Válido até _____年(ano) / _____月(mês) / _____日(dia)

聯絡地址 Endereço : _____

聯絡電話 Telefone : _____

申請人簡簽 : _____

Rubrica do requerente

領取准照方式 **Forma de levantamento da licença :**

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> 經本局網上平台下載及列印准照 (適用於已開通本局“牌照事務”電子帳戶或商社通的用戶)
Descarregamento da licença na plataforma online destes Serviços, impressão feita pelo próprio (é aplicável ao utente electrónico para assuntos de licenciamento registado nesta Serviços e ao titular da conta da Plataforma para Empresas e Associações) |
| <input type="checkbox"/> 親臨領取准照 Levantamento presencial :
<input type="checkbox"/> 旅遊局總部 sede da DST <input type="checkbox"/> 政府綜合服務大樓 CSRAEM <input type="checkbox"/> 離島政府綜合服務中心 CSRAEM-I |

附同文件 **Documentos em anexo :**

- 具申請人簽名樣式的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)
- Fotocópia do documento de identificação do requerente onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)
 - 授權書# (倘適用); 如為影印本, 須出示正本核對
Procuração# (se aplicável); no caso de ser fotocópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação
 - 所有權/經營權之移轉合約#; 如為影印本, 須出示正本核對
Contrato da transferência da propriedade/do direito de exploração do estabelecimento#; no caso de ser fotocópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação
 - 已填妥的同類場所調查表
Questionário para Estabelecimento Similar, devidamente preenchido.
 - 財政局營業稅 M/1 表格影印本
Fotocópia do modelo M/1 da DSF para efeitos de Contribuição Industrial
 - 其他 (請註明)
Outros (especifique) : _____

謹以本人名義聲明, 本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

申請人 **O Requerente***

須與身份證明文件上之簽名式樣相符
Assinatura em conformidade com a constante do documento de identificação

_____/_____/_____
(年 ano) (月 mês) (日 dia)

授權書及所有權/經營權之移轉合約須按相關法例作公證認定。

A procuração e o contrato de transferência da propriedade/do direito de exploração do estabelecimento estão sujeitos a reconhecimento notarial nos termos da respectiva legislação.

* 倘申請人為公司, 須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格, 並附上簽署人的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)。

Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal, juntamente com a fotocópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página) e a assinatura deve ser conforme a constante do documento de identificação.